GR/ISSUE SLIP 8001 SHPMT.REF.NO.:251956 12.03.2020-07:29

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: ~~0000008003~~

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLAND

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 2.237
CONTAINER ID: LB SC 490

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO.-CUST. REF.NO.-VENDOR PACK.MATL	-QTY	-NUMBER CUST	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT	
7216472	2511044550			270	PC	S/	Speed Gear 1st cpl		5500042696	
12.03.2020	2511044558						GETRAG Sonstige			
010	P:	2	-PALETTE		X		135	TBA-500086	180261813	
	P:	18	-LT1		X		0	TBA-500078		
	P:	2	-DECKEL		X		0	TBA-500085	5010272837	26703
7216474	2511072050			270	PC	S/	Speed Gear 3rd		5500042698	
12.03.2020	2511072058						GETRAG Sonstige			
010	P:	2	-PALETTE		X		135	TBA-500086	180261814	26704
	P:	18	-LT1		X		0	TBA-500078		
	P:	2	-DECKEL		X		0	TBA-500085	5010272838	
7216475	2511071650			312	PC	S/	Speed Gear 4th cpl		5500042697	
12.03.2020	2511071658						GETRAG Sonstige			
010	P:	1	-PALETTE		X		312	TBA-500086	180261815	26705
	P:	12	-LT2		X		0	TBA-500079		
	P:	1	-DECKEL		X		0	TBA-500085	5010272839	
7216477	2511071851			624	PC	S/	Speed Gear 5th cpl		5500042699	
12.03.2020	2511071858						GETRAG Sonstige			
010	P:	2	-PALETTE		X		312	TBA-500086	180261816	26706
	P:	24	-LT2		X		0	TBA-500079		
	P:	2	-DECKEL		X		0	TBA-500085	5010272840	
7216479	2511071550			552	PC	S/	Speed Gear 7th		5500042701	
12.03.2020	2511071558						GETRAG Sonstige			
010	P:	1	-PALETTE		X		552	TBA-500086	180261817	26707
	P:	12	-LT3		X		0	TBA-500080		
	P:	1	-DECKEL		X		0	TBA-500085	5010272841	
7216480	2511142050			270	PC	S/	Speed Gear Rev cpl		5500043714	
12.03.2020	2511142058						GETRAG Sonstige			
010	P:	2	-PALETTE		X		135	TBA-500086	180261818	
	P:	18	-LT1		X		0	TBA-500078		
	P:	2	-DECKEL		X		0	TBA-500085	5010272852	
7216482	2516069335			144	PC	S/	Input Shaft Outer		5500042693	
12.03.2020	2516069358						GETRAG Sonstige			
010	P:	2	-PALETTE		X		72	TBA-500086	180261813	
	P:	12	-LT8/250		X		0	TBA-500084		
	P:	2	-DECKEL		X		0	TBA-500085	5010272862	

GR: QUANTITY CHECK: GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur

wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder

bianco = Esemplare per committente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore

white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier

hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blå = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAGNA

MAGNA PT B.V.& Co. KG
Werk Neuenstein
Hermann-Hagenmeyer-Str.
D – 74632 Neuenstein

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays)

Magna PT S.p.A.
c/o Schweitzer Logistik
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (BA)
Italien

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays)

Sped. Schweitzer

3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu: Modugno
Land/Pays: Italien
Abl.-Stelle: 14248

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu: Neuenstein
Land/Pays: Deutschland
Datum/Date: 12.03.2020

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs

5 Beigefügte Dokumente / Documents annexés

Warenbegleitschein-Nr. 251956

6 Kennzeichen u. Nummern / Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis	8 Art der Verpackung / Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* / Nature de la marchandise*	10 Statistiknummer / No. statistique	11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg	12 Umfang in m³ / Cubage m³
	12	Paletten	Getriebeteile	87084050	2237,-	

CMR

„The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3"

Bez. u.Nr.9 / Nom voll Nº9	Gefahrzettelmuster-Nr. / Numéro d'étiquette	UN-Nummer / Numéro UN	Verp.-Gruppe / Groupe d'emballage
		UN	

19 zu zahlen vom / A payer par

	Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le Destinataire
Fracht / Prix de transport			
Ermäßigungen / Réductions			
Zwischensumme / Solde			
Zuschläge / Suppléments			
Nebengebühren / Frais accessoires			
Sonstiges / Divers			
Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sondervorschriften / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) / Prescriptions particulières

14 Rückerstattung / Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen / Prescription d'affranchissement

Frei / Franco
Unfrei / Non Franco: FCA Neuenstein, Incoterms 2010

20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières

RUEHNE
Via dei Ciclamini, 5
70026 Modugno (BA)

21 Ausgefertigt in / Etablie à: Neuenstein am / le: 12.03.2020

24 Gutempfangen / Réceptionné des marchandises: Datum / Date

22 Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature et timbre de l'expéditeur

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature et timbre du transporteur

19 MAR 2020

"Ricevuta verifica su quantità e qualità"

Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature et timbre du destinataire

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen / Lieu: von / bis / km

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen / Nutzlast in kg

Kfz: LB SC
Anhänger:

Paletten-Absender – Expéditeur des palettes: Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Paletten-Empfänger – Destinataire des palettes: Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Felder müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'étiquette, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.

21+22 einschließlich / y compris at 1-15

st.-Nr. 13109 · Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 · 40237 Düsseldorf · Telefon 0211/99193-0 · Telefax 0211/8801544 E-Mail vf@verkehrsverlag-fischer.de